

### 示范性仲裁条款：

凡因本合同引起的或与之相关的任何争议、纠纷、分歧或索赔，包括合同的存在、效力或终止，均应提交亚太国际仲裁院香港仲裁中心仲裁解决，并按照提交仲裁申请时有效的《亚太国际仲裁院香港仲裁中心仲裁规则》进行。仲裁地应为\_\_\_\_，仲裁程序使用的语言应为\_\_\_\_，仲裁员人数应为\_\_\_\_（建议“一名”或“三名”选择其一），仲裁适用法律应为\_\_\_\_。仲裁裁决是终局的，对双方当事人均有约束力。

### **Model Arbitration Clause:**

Any dispute, controversy, difference or claim arising out of or relating to this contract, including the existence, validity or termination thereof, shall be referred to and finally resolved by arbitration administered by Asia Pacific International Arbitration Chamber Hong Kong Arbitration Center in accordance with its Arbitration Rules in force when the Statement of Claim is submitted. The seat of arbitration shall be \_\_\_\_\_. The language of the arbitration shall be \_\_\_\_\_. The number of arbitrator(s) shall be \_\_\_\_\_ [one or three]. The law applicable to the arbitration shall be \_\_\_\_\_. The arbitral award shall be final and binding on both parties.